

BOSE

**VIRTUALLY
INVISIBLE[®] 300**
WIRELESS SURROUND SPEAKERS



GUÍA DEL USUARIO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y guarde todas las instrucciones de seguridad y uso

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de corriente para evitar que lo pisen o pellizquen, especialmente en enchufes, receptáculos de las tomas y en el punto donde salen del dispositivo.
10. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante periodos de tiempo prolongados.
12. Derive todas las tareas de servicio a personal calificado. Se requieren tareas de servicio si el aparato se daña de alguna manera, por ejemplo si se dañó el enchufe o cable de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el aparato estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente, o si se cayó.



Este símbolo significa que existe tensión peligrosa, sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede constituir un riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo significa que hay instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en esta guía.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO exponga este producto a la lluvia, a líquidos ni a la humedad.
- NO exponga este producto a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del producto, objetos llenos con líquido como jarrones.
- Mantenga el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. NO coloque sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- NO use un convertidor de corriente con este producto.
- NO lo use en vehículos o embarcaciones.
- El cable del altavoz y los cables de interconexión que se incluyen con este sistema no están aprobados para instalaciones en la pared. Consulte en los códigos de edificación local el tipo correcto de cables que se necesitan para las instalaciones en pared.
- Si se utiliza la clavija de conexión de red o el acoplador del artefacto como el dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.



仅适用于 2000m 以下地区安全使用

Use este producto solamente a una altura inferior a 2000 metros.

- Debido a los requisitos de ventilación, Bose no recomienda colocar el producto en un espacio reducido como una cavidad en la pared o un gabinete cerrado.
- La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del producto.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para la población en general. Este equipo debe instalarse y operarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo es solo para uso en interiores para reducir la interferencia potencialmente dañina a los sistemas que comparten el mismo canal.

W52 solo para uso en interiores

Categoría de receptor = 2

CE Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/EU y todos los demás requisitos de la directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en www.Bose.com/compliance

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "7" es 2007 ó 2017.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*[®] son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

SoundTouch y el diseño de la nota inalámbrica son marcas comerciales registradas de Bose Corporation en los EE. UU. y otros países.

Wi-Fi es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance[®].

Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

CONTENIDO

Introducción

Creación de un sistema de entretenimiento.....	5
Desembalar	5
Pautas de colocación	6
Montaje de los altavoces.....	7

Instalación de los altavoces

Conexión de los adaptadores	8
Identificar la configuración del interruptor en los receptores inalámbricos.....	9
Conexión de los altavoces.....	9
Conexión a la fuente de alimentación.....	10

Completar la configuración

Emparejamiento con una barra de sonido SoundTouch® 300.....	11
Verificación de sonido.....	12
Acerca de la calibración de audio ADAPTIQ®	12
Ejecución de la calibración de audio ADAPTIQ®	12

Obtención de información del sistema

Indicadores de estado del sistema.....	14
--	----

Cuidado y mantenimiento

Limpieza	15
Servicio de atención al cliente	15
Información de la garantía limitada	15
Información técnica	15
Conector SERVICE	16

Solución de problemas

Soluciones frecuentes	17
No puede completar la calibración de audio ADAPTIQ®	19

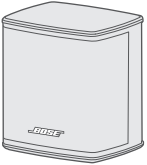
Creación de un sistema de entretenimiento

Los altavoces inalámbricos Virtually Invisible® 300 traseros son parte de un sistema modular de entretenimiento para el hogar. Son compatibles con la barra de sonido SoundTouch® 300 y el módulo de bajos inalámbrico Acoustimass® 300 (no suministrado). Puede emparejar el módulo de bajos y los altavoces envolventes de forma inalámbrica en cualquier momento para disfrutar de un sonido aún más rico y absorbente.

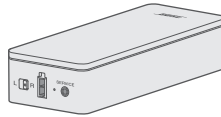
Para adquirir estos sistemas, contacte a su distribuidor local de Bose® o visite www.Bose.com

Desembalar

Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:



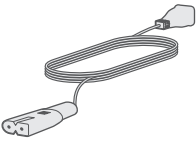
Altavoz Virtually Invisible® 300 (2)



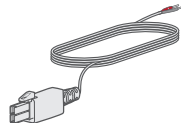
Receptor inalámbrico (2)



Adaptador AC2 (2)



Cable de alimentación (2)*



Cable del altavoz de dos clavijas (2)

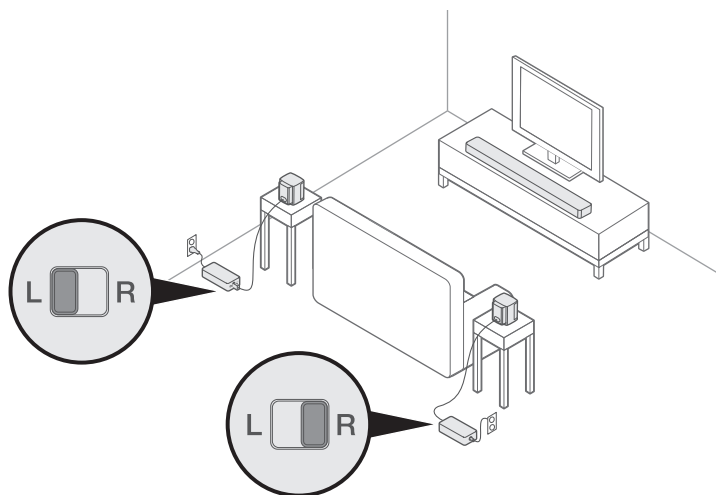
*Puede entregarse con múltiples cables de corriente. Use el cable de corriente correspondiente a su región.

Nota: Si cualquier parte está dañada, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose.

Pautas de colocación

Para evitar interferencia, mantenga otros equipos inalámbricos a 0,3 - 0,9 m de distancia de los receptores inalámbricos. Coloque los altavoces y los receptores inalámbricos alejados de gabinetes metálicos, de otros componentes de audio/video y de fuentes de calor directo.

Componente	Recomendación de colocación
Altavoces posteriores	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque los altavoces sobre sus pies de goma sobre una superficie estable y nivelada. • Coloque los altavoces a la altura de la oreja o más alto en el fondo de la habitación. • Si coloca los altavoces en un estante de una biblioteca cerrada, colóquelos en el borde delantero del estante. • Para que el sonido se dirija directamente al oyente, apunte los altavoces hacia él. • Para que el sonido se refleje a las paredes y llene la habitación, apunte los altavoces hacia la pared del fondo o una pared lateral.
Receptores inalámbricos	<ul style="list-style-type: none"> • Confirme que el interruptor en un receptor inalámbrico se encuentre en la posición R (derecha). • Confirme que el interruptor en el otro receptor inalámbrico se encuentre en la posición L (izquierda). • Mirando hacia la TV, coloque el altavoz y el receptor inalámbrico R del lado derecho de la habitación. • Mirando hacia la TV, coloque el altavoz y el receptor inalámbrico L del lado izquierdo de la habitación. • Asegúrese de que ya una salida de alimentación de CA (red eléctrica) cerca de cada receptor inalámbrico.



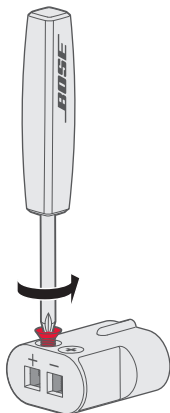
Montaje de los altavoces

Puede montar los altavoces sobre soportes de pared, soportes para techo, pedestales para el piso o pedestales de mesa. Para adquirir estos accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local de Bose® o visite www.Bose.com

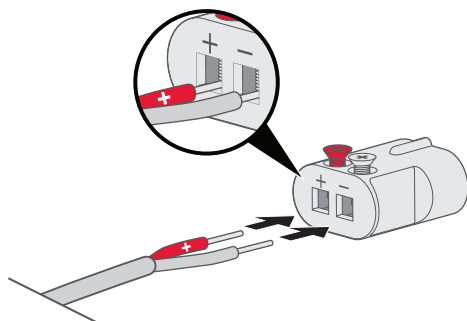
PRECAUCIÓN: Use solo hardware Bose para montar los altavoces. El uso de soportes no autorizados puede dañar el sistema Bose y sus componentes.

Conexión de los adaptadores

1. Con la ayuda de un destornillador, gire los tornillos hacia la izquierda (en el sentido opuesto al de las agujas del reloj) para aflojar los terminales del cable.



2. Inserte el extremo rojo pelado del cable de dos clavijas con la marca + en el terminal rojo +.
3. Inserte el extremo negro pelado del cable de dos clavijas en el terminal -.



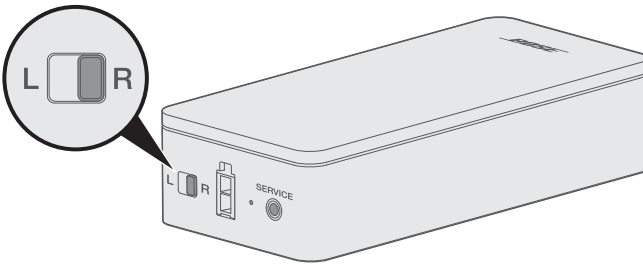
Nota: Asegúrese de insertar solamente las partes peladas y estañadas de cada alambre expuesto para evitar restringir el aislamiento del cable.

4. Con la ayuda de un destornillador, gire los tornillos hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para ajustar los cables en los terminales.
5. Repita los pasos 1 - 4 para conectar el otro adaptador.

Identificar la configuración del interruptor en los receptores inalámbricos

Los altavoces se conectan a receptores inalámbricos para que se comuniquen con la barra de sonido SoundTouch® 300. Los receptores tienen preestablecido un canal izquierdo y un canal derecho listos para usar. Puede usar el interruptor en el frente del receptor para ajustar la configuración del canal.

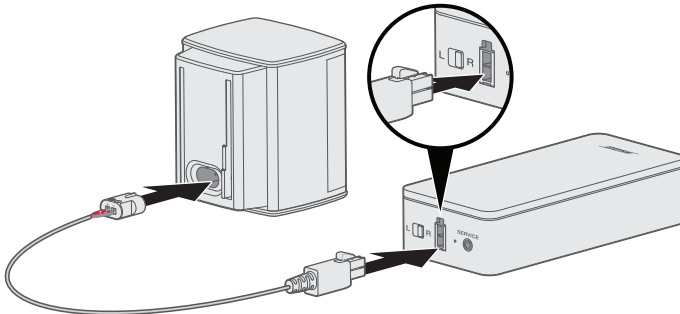
1. Confirme que el interruptor en un receptor inalámbrico se encuentre en la posición **R** (derecha).
2. Confirme que el interruptor en el otro receptor inalámbrico se encuentre en la posición **L** (izquierda).



Nota: Asegúrese de que siempre haya un receptor inalámbrico en la posición **L** (izquierda) y el otro en la posición **R** (derecha).

Conexión de los altavoces

1. Inserte el adaptador en la parte trasera del altavoz.
2. Inserte el otro extremo del cable de dos clavijas en el receptor inalámbrico.

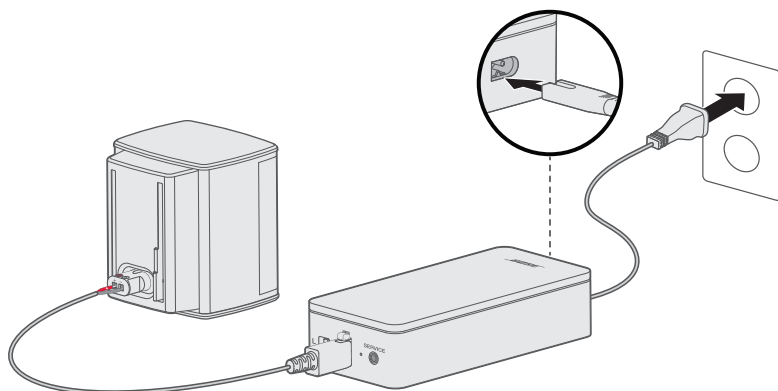


Se oye o se siente un clic.

3. Repita los pasos 1 - 2 para conectar el otro altavoz.

Conexión a la fuente de alimentación



1. Conecte un extremo del cable de corriente en el receptor inalámbrico.
2. Enchufe el otro extremo del cable de corriente a una salida de alimentación de CA (red eléctrica).

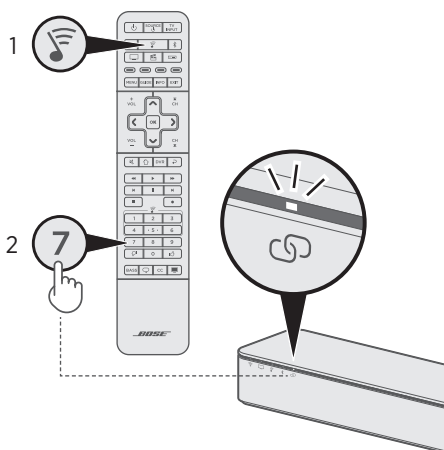



3. Repita los pasos 1 a 2 para configurar el otro altavoz.

Emparejamiento con una barra de sonido SoundTouch® 300

Para emparejar inalámbricamente los altavoces posteriores a una barra de sonido SoundTouch® 300, debe colocar la barra de sonido en modo de emparejamiento con el control remoto.

1. En el control remoto de SoundTouch® 300, presione el botón SoundTouch® .
2. Mantenga presionado **7** hasta que el indicador de conectividad  de la barra de sonido parpadee en blanco.



Una vez emparejados, los altavoces emiten un sonido. El indicador LED de la parte posterior del receptor inalámbrico y del indicador  de la barra de sonido parpadean en blanco.

Nota: Si los altavoces no se emparejan con la barra de sonido, vea la “Solución de problemas” en la página 17.

Verificación de sonido

1. Encienda la TV.
2. Si usa un sistema de cable/satélite u otra fuente secundaria:
 - Encienda esta fuente.
 - Si la fuente secundaria está conectada a la TV, seleccione la entrada de TV adecuada. Si no ha programado el control remoto de SoundTouch® 300, es posible que deba usar otro control remoto.
3. Encienda la barra de sonido SoundTouch® 300.

Se oye un sonido que proviene de los altavoces posteriores.

Nota: Si no escucha sonido de los altavoces posteriores, consulte “Solución de problemas” en la página 17. Si no oye ningún sonido de la barra de sonido, consulte la guía del usuario de SoundTouch® 300.

Acerca de la calibración de audio ADAPTiQ®

Después de conectar los altavoces posteriores a la barra de sonido SoundTouch® 300, ejecute una calibración de audio ADAPTiQ® para obtener el mejor rendimiento acústico posible. ADAPTiQ personaliza el sonido del sistema a la acústica de su área de escucha al tomar cinco mediciones de audio. Para ejecutar una calibración de audio, necesita 10 minutos cuando la habitación esté en silencio.

Durante ADAPTiQ, un micrófono situado en la parte superior del auricular ADAPTiQ (suministrado con la barra de sonido SoundTouch® 300) mide las características de sonido de su habitación para determinar una calidad de sonido óptima.

Si ya no tiene el auricular ADAPTiQ, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para obtener un repuesto.

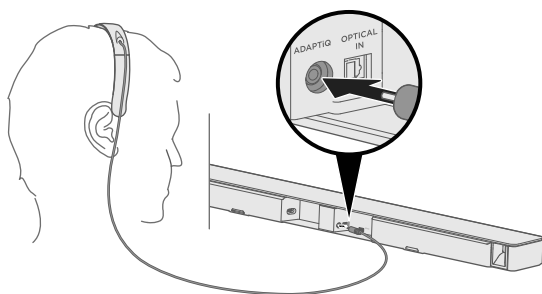
Nota: Si también empareja el módulo de bajos inalámbrico Acoustimass® 300 con la barra de sonido, empareje el módulo de bajos antes de ejecutar la calibración de audio ADAPTiQ. Consulte la guía de inicio rápido o la guía del usuario Acoustimass® 300.

Ejecución de la calibración de audio ADAPTiQ®

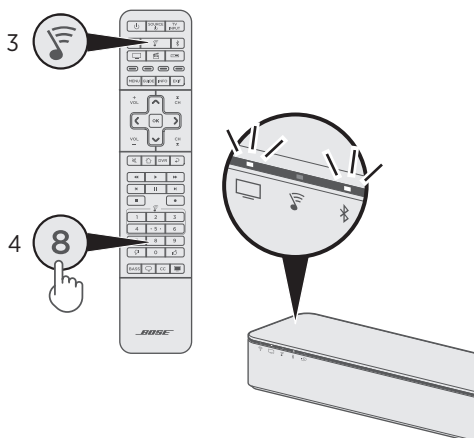
1. Inserte el cable de los auriculares ADAPTiQ® en el conector **ADAPTiQ** en la parte posterior de la barra de sonido.

COMPLETAR LA CONFIGURACIÓN

2. Colóquese los auriculares ADAPTiQ® (suministrados con la SoundTouch® 300).



3. En el control remoto de SoundTouch® 300, presione el botón SoundTouch® .
4. Mantenga presionado **8** hasta que el indicador de TV y el indicador Bluetooth® en la barra de sonido parpadeen en verde.



El proceso ADAPTiQ comienza.

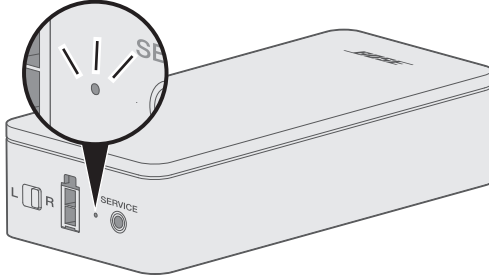
Nota: Si no oye su idioma, presione y en el panel de navegación del control remoto. Para restablecer el idioma, mantenga presionado **8** durante 10 segundos.

5. Siga las indicaciones de voz hasta que se complete el proceso de ADAPTiQ.
Si escucha un mensaje de error y no puede completar la calibración de audio ADAPTiQ, vea página 19.
6. Desenchufe los auriculares ADAPTiQ de la barra de sonido y guárdelos en un lugar seguro.

Si más tarde empareja el módulo de bajos opcional, mueve o monta el sistema, o mueve los muebles, ejecute la calibración de audio ADAPTiQ otra vez para garantizar una calidad de sonido óptima.

Indicadores de estado del sistema

El frente del receptor inalámbrico tiene un indicador LED que muestra el estado del sistema. El LED se ilumina según el estado del sistema.



Actividad del indicador	Estado del sistema
Ámbar intermitente	Listo para emparejar
Color blanco	Conectado a la barra de sonido
Color ámbar (atenuado)	Desconectado de la barra de sonido
Blanco intermitente	Descargando actualización de software del sistema
Rojo intermitente	Error de firmware - contactar al servicio técnico de Bose®

Limpieza

- Limpie el exterior de los altavoces posteriores con un paño suave y seco.
- No use rociadores cerca de los altavoces. No use solventes, productos químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.
- No deje que se derramen líquidos o que caigan objetos por las aberturas.

Servicio de atención al cliente

Para obtener ayuda adicional para usar los altavoces posteriores:

- Visite global.bose.com/Support/VI300
- Contacte al servicio de atención al cliente de Bose®

Información de la garantía limitada

El sistema está cubierto con una garantía limitada. En la tarjeta de la garantía en la caja se encuentran los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta de garantía para obtener instrucciones sobre cómo registrarse. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

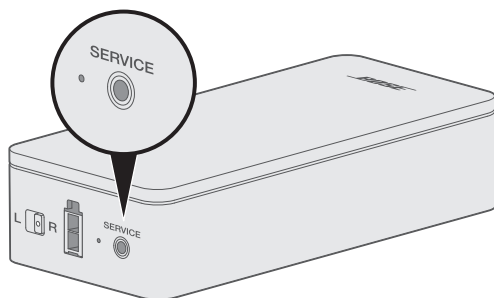
La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en www.bose.com.au/warranty o www.bose.com.nz/warranty para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

Información técnica

Clasificación de energía de entrada: 100 – 240V ~ 50/60Hz 30W

Conector SERVICE

El conector SERVICE solo es para uso de servicio. No inserte ningún cable en este conector.



Si experimenta problemas con los altavoces posteriores, haga lo siguiente:

- Desenchufe los cables de corriente de los receptores inalámbricos, espere 15 segundos y enchúfelos firmemente en una salida de alimentación de CA (red eléctrica) activa.
- Asegure todos los cables.
- Verifique el estado del sistema del indicador de estado de sistema (vea página 14).
- Aleje los altavoces y los receptores inalámbricos de posibles interferencias (routers inalámbricos, teléfonos inalámbricos, televisores, microondas, etc.).
- Coloque los receptores inalámbricos y los altavoces posteriores de acuerdo con las pautas de ubicación (vea la página 6).






Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose®.

Soluciones frecuentes

La siguiente tabla muestra los síntomas y las posibles soluciones a problemas frecuentes.

Síntoma	Solución
No hay corriente	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el sistema esté encendido comprobando el indicador de estado (vea la página 14). • Desenchufe los cables de corriente de los receptores inalámbricos y la barra de sonido y enchúfelos en una salida de alimentación de CA (red eléctrica) activa. Repita el proceso de emparejamiento (vea la página 11). • Use el control remoto de SoundTouch® 300 para encender la barra de sonido.
Los receptores inalámbricos no se emparejan con la barra de sonido	<ul style="list-style-type: none"> • Desenchufe los cables de corriente de los receptores inalámbricos y la barra de sonido y enchúfelos en una salida de alimentación de CA (red eléctrica) activa. Repita el proceso de emparejamiento (vea la página 11). • Reinicie la barra de sonido (consulte la guía del usuario de la SoundTouch® 300).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
No hay audio	<ul style="list-style-type: none"> • Restaure el audio del sistema. • Aumente el volumen. • Asegúrese de que salga sonido de la barra de sonido SoundTouch® 300 (consulte la guía del usuario de la SoundTouch® 300). • Si la fuente está conectada a la TV, seleccione la entrada de TV correcta (consulte la guía del usuario de la SoundTouch® 300). • Desenchufe los cables de corriente de los receptores inalámbricos y la barra de sonido y enchúfelos en una salida de alimentación de CA (red eléctrica) activa. Repita el proceso de emparejamiento (vea la página 11). • Asegúrese de que los cables positivo y negativo del altavoz estén correctamente insertados en el adaptador. Enchufe firmemente los adaptadores en los altavoces. • Asegúrese de que el receptor inalámbrico esté configurado en el canal L (izquierdo) y que el otro esté en el canal R (derecho). Si ambos receptores inalámbricos se configuran al mismo canal: <ol style="list-style-type: none"> 1. Desenchufe ambos receptores inalámbricos de la salida de CA (red eléctrica). 2. Configure un receptor inalámbrico al canal L (izquierdo) y el otro al canal R (derecho). 3. Vuelva a enchufar ambos receptores inalámbricos a la salida de CA (red eléctrica).
El sonido es intermitente, malo o distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> • Pruebe diferentes fuentes, si se encuentran disponibles. • Si aún no completó la calibración de audio ADAPTiQ®, hágalo ahora (vea la página 12). • Asegúrese de que los cables positivo y negativo del altavoz estén correctamente insertados en el adaptador. Enchufe firmemente los adaptadores en los altavoces. • Si instala los altavoces en un armario o estantería, colóquelos lo más cerca posible del borde frontal del estante para obtener un rendimiento de audio óptimo. • Actualizar el software del sistema: <ol style="list-style-type: none"> 1. En el control remoto de SoundTouch® 300, presione el botón SoundTouch® . 2. Mantenga presionado el botón de subtítulos CC hasta que el indicador Wi-Fi , el indicador de TV , el indicador SoundTouch®  y el indicador Bluetooth®  en la barra de sonido parpadean de color blanco. <p>Nota: La actualización puede tardar 10 o más minutos.</p>

Sin sonido envolvente	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la TV pueda emitir audio de sonido envolvente (consulte la guía del usuario de la TV). • Asegúrese de que los cables positivo y negativo del altavoz estén correctamente insertados en el adaptador. Enchufe firmemente los adaptadores en los altavoces. • Asegúrese de que el receptor inalámbrico esté configurado en el canal L (izquierdo) y que el otro esté en el canal R (derecho). Si ambos receptores inalámbricos se configuran al mismo canal: <ol style="list-style-type: none"> 1. Desenchufe ambos receptores inalámbricos de la salida de CA (red eléctrica). 2. Configure un receptor inalámbrico al canal L (izquierdo) y el otro al canal R (derecho). 3. Vuelva a enchufar ambos receptores inalámbricos a la salida de CA (red eléctrica).
-----------------------	--

No puede completar la calibración de audio ADAPTiQ®

Escuche las indicaciones de voz para los siguientes mensajes de error:

Mensaje de error	Problema	Qué hacer
1	El micrófono en el auricular ADAPTiQ® no detecta sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste todos los cables del altavoz. • Asegúrese de que la abertura del micrófono en la parte superior del auricular ADAPTiQ no esté bloqueada. • El auricular ADAPTiQ puede estar dañado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose® para obtener los repuestos.
2	Hay demasiado ruido en el entorno.	Vuelva a ejecutar la calibración de audio ADAPTiQ cuando la habitación está en silencio.
3	El auricular ADAPTiQ está demasiado cerca de los altavoces.	Aleje el auricular ADAPTiQ de los altavoces.
4	Los entornos de escucha son demasiado similares.	Aléjelos 1 o 2 pies (3 a 6 m) del entorno de escucha anterior.
5	El auricular ADAPTiQ no puede medir debido al movimiento.	No mueva la cabeza.

Después de corregir el problema, debe volver a ejecutar la calibración de audio ADAPTiQ (vea página 12). Si escucha un mensaje de error diferente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose® para recibir más instrucciones.



772083-0010

BOSE

©2017 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 EE. UU.
AM772083 Rev. 03